Правила на промоционална кампания на Mastercard® и ЦКБ *„Искаш ли да спечелиш* €10,000 за ваканция *“*	**Campaign rules of the Mastercard® & CCB Campaign** *„*Do you want €10,000 for a vacation? *“*
1. Промоционална кампания	**1. Promotional campaign**
1.1. Промоционалната кампания *„„Искаш ли да спечелиш* €10,000 за ваканция *“* (наричана от тук нататък “*Кампанията”/”Промоционалната Кампания”*) е игра с награди, която се организира и провежда от **„Централна Кооперативна Банка“ АД**, с ЕИК 831447150, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 87 (*наричано по-нататък „Организатор“ или „ЦКБ“)* със съдействието на **„Ол ченълс комюникейшън” ЕООД**, ЕИК 131350957, със седалище и адрес град София, бул. “Сливница“ № 245, ет.2 (*наричано по-нататък „Агенцията“*), в качеството му на лице, оправомощено от **Mastercard Europe SA**, белгийско дружество с регистрационен номер DNB:R134976 (наричано по-нататък *„Mastercard”*).	1.1. The promotional campaign *„*Do you want €10,000 for a vacation? *“* (referred to hereinafter as *“the Campaign”/“Promotional campaign”*) is a game with prizes organized and conducted by **“Central Cooperative Bank” AD**, with UIC 831447150, located at: Sofia, 87 “Tsarigradsko 1hoes” Blvd. (*referred to hereinafter as “the Organizer” or “CCB“*) with the assistance of **All channels communication EOOD** with UIC: 131350957, seat and management address: 245, Slivnitsa Blvd., fl.2, Sofia, Bulgaria (*hereinafter referred to as “the Agency”*), in the capacity of legal entity authorized by **Mastercard Europe SA**, a Belgian company with registered number DNB:R134976 (hereinafter referred to as *“Mastercard“*).
1.2. Промоционалната кампания се провежда съгласно условията на настоящите Правила (наричани от тук нататък *„Общи условия“/“Правилата“*).	1.2. The promotional campaign is conducted in accordance with the following Campaign Rules (referred to hereinafter *„General terms“/ “Rules”*)
2. Дефиниции	**2. Definitions**
За целите на настоящите правила: ***Карта*** означава валидна дебитна или кредитна карта “Mastercard”, издадена от „Централна кооперативна банка“ АД с дата на издаване преди началото на Кампанията. ***Картодържател*** означава всяко дееспособно, физическо лице, навършило 18 години, притежател на Карта. ***Пакет*** означава извършване на 10 (десет) плащания/трансакции с Карта, съгласно настоящите условия. ***Участник*** означава Картодържател, който е извършил един или повече Пакета в рамките на подпериод от Кампанията с Карта съобразно настоящите Правила.	For the purposes of these Rules: ***Card*** means valid “Mastercard” debit or credit card, issued by a “Central Cooperative Bank” AD with an issue date prior to the start of the Campaign. ***Cardholder*** means any legally capable natural person, over the age of 18, which owns a Card. ***Package*** means making 10 (ten) payments/transactions with Card, according to these Rules. ***Participant*** means Cardholder who has made one or more Packages within sub-period of the Campaign with Card, according to the requirements of these Rules.

Печеливш/Победител означава Участник, който е определен (изтеглен) като печеливш, отговаря на условията за участие и има право да получи награда от Кампанията съобразно настоящите правила.	***Winner*** means a Participant who is determined (drawn) as a winner meets the conditions for participation and is entitled to receive a prize from the Campaign in accordance with the present rules.
3. Правила на кампанията.	**3. Rules of the campaign**
3.1. Правилата ще бъдат публикувани на интернет страницата на Организатора - https://www.ccbank.bg където ще са достъпни през целия период на Промоционалната кампания по начин, който позволява тяхното съхраняване и възпроизвеждане.	3.1. The rules will be published on the Organizer's website https://www.ccbank.bg where they will be available during the whole duration of the Promotional Campaign in a way that allows them to be stored and reproduced.
3.2. Настоящите правила могат да бъдат допълвани или изменяни едностранно от ЦКБ, като промените ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата по т.3.1. Информация за Кампанията може да бъде получена и на email card-products@ccbank.bg	3.2. These rules can be supplemented or changed unilaterally by CCB, and the changes will enter into force after they are published on the website under item 3.1. Information about the Campaign can also be obtained by email card-products@ccbank.bg
3.3. За неуредените в тези Правила въпроси се прилага българското законодателство.	3.3. The Bulgarian legislation shall apply to the rules not settled in these Rules.
4. Срок и територия на провеждане на кампанията	**4. Term and territory of the campaign**
4.1. Промоционалната кампания се провежда в периода **от 15.11.2026 до 15.02.2027, вкл**. Периодът на Кампанията се разделя на три подпериода, както следва: Първи подпериод - от 00:00 ч. на 15.11.2026 г. до 23:59 ч. на 15.12.2026 г. Втори подпериод - от 00:00 ч. на 16.12.2026 г. до 23:59 ч. на 15.01.2027 г. Трети подпериод - от 00:00 ч. на 16.01.2027 г. до 23:59 ч. на 15.02.2027 г.	4.1. The Promotional campaign takes place **from 15.11.2026 to 15.02.2027,** inclusive. The Campaign period is divided into three sub-periods as follows: First sub-period: from 00:00 of 15.11.2026 to 23:59 of 15.12.2026; Second sub-period: from 00:00 of 16.12.2026 to 23:59 of 15.01.2027; Third sub-period: from 00:00 of 16.01.2027 to 23:59 of 15.02.2027;
4.2. Периодът и/или подпериодите на Промоционалната кампания могат да бъдат удължавани, намалявани или прекратени предсрочно чрез изменение на настоящите Правила, като промените ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата по т.3.1.	4.2. The period and/or sub-periods of the Promotional Campaign can be extended, reduced, or terminated ahead of schedule by amending these Rules, and the changes will enter into force after they are published on the website under item 3.1.

4.3. В Кампанията участват плащания (трансакции) с Карта, извършени на територията на страната (Република България) и чужбина на физически и виртуален ПОС, както и трансакции от дигитален портфейл, електронна търговия и картови плащания на файлов принцип, с изключение на трансакциите посочени в т.5.1.	4.3. The Campaign includes payments (transactions) with Card made in the country (Republic of Bulgaria) and abroad on physical and virtual POS, as well as digital wallet transactions, e-commerce and card payments on a file basis, except for transactions specified in item 5.1.
5. Право на участие	**5. Right of participation**
5.1. Право на участие в Кампанията има всеки Картодържател по смисъла на настоящите Общи условия, който: 5.1.1 притежава дебитна или кредитна карта Mastercard, издадена от ЦКБ АД, преди началото на Кампанията, която е валидна в периода на Кампанията. 5.1.2. е приел настоящите Правила и отговаря на всички условия, 5.1.3. не е заявил изрично до ЦКБ АД несъгласие за участие в Кампанията *(Участник, който не желае да бъде включен в Кампанията, както и в томболата за определяне на победители, може да възрази срещу участието му чрез изпращане на съобщение до имейла на Банката посочен по-долу. При постъпване на възражение съответният Участник ще бъде изключен от Кампанията, както и от томболата, като Банката ще преустанови обработването на личните му данни за целите на Кампанията),* 5.1.4. е извършил един или по-голям брой Пакета с Карта в рамките на подпериод от посочените в т 4.1.	5.1. Right to participate in the Campaign has every Cardholder within the meaning of these General terms, who: 5.1.1. holds a Mastercard – debit or credit card issued by CCB AD before the start of the Campaign, which is valid in the period of the Campaign. 5.1.2. has accepted these Rules and meets all conditions, 5.1.3. has not explicitly stated to CCB AD his disagreement to participate in the Campaign *(A Participant who does not wish to be included in the Campaign, as well as in the raffle to determine winners, may object to its participation by sending a message to Bank's email address listed below. If an objection is received, the respective Participant will be excluded from the campaign, as well as from the raffle, and the Bank will cease processing his personal data for the purposes of the Campaign),* 5.1.4. has made one or bigger number of Packages with the Card within a sub-period, from those specified in art. 4.1.
ВАЖНО! ***Трансакции изключени от Кампанията са тези, които принадлежат към един от кодовете на категория търговци (MCCs), дефинирани по-долу:*** ***4829 Quasi Cash - Money Transfer*** ***6010 Financial Institutions--Manual Cash Disbursements***	***IMPORTANT!*** ***Transactions that will be excluded from theCampaign are the ones which belong to one of Merchant Category Codes (MCCs) defined below:*** ***4829 Quasi Cash - Money Transfer*** ***6010 Financial Institutions--Manual Cash Disbursements***

6011 Financial Institutions--Automated Cash Disbursements ***6012 Quasi Cash - Financial Institution - Merchandise and Services*** ***6050 Quasi Cash - Member Financial Institution*** ***6051 MasterCard - Quasi Cash-Merchant*** ***6211 Securities—Brokers/Dealers*** ***6529 Quasi Cash - Remote Stored Value Load*** ***6530 Quasi Cash - Remote Stored Value Load*** ***6532 Payment Transaction - Member*** ***6533 Payment Transaction – Merchant*** ***6534 Money Transfer*** ***6536 MoneySend Intracountry*** ***6537 MoneySend Intercountry*** ***6538 MoneySend Funding*** ***6540 POI Funding Transactions (Excluding MoneySend)*** ***7995 Betting, including Lottery Tickets, Casino Gaming Chips, Off- Track Betting, and Wagers at Race Track*** ***9754 Quasi Cash - Gambling-Horse Racing, Dog Racing, State Lotteries.*** ***Трансакция извършена в категория посочена по-горе не се включва в броя трансакции в съответния подпериод, необходими за участие и определяне на победители.*** *С цел избягване на всякакво съмнение участието в Кампанията **не е** обвързано с условие за извършване на плащане/трансакция на определена стойност или извършване на покупка на определена стока/и и/или услуга/и.*	***6011 Financial Institutions--Automated Cash Disbursements*** ***6012 Quasi Cash - Financial Institution - Merchandise and Services*** ***6050 Quasi Cash - Member Financial Institution*** ***6051 MasterCard - Quasi Cash-Merchant*** ***6211 Securities—Brokers/Dealers*** ***6529 Quasi Cash - Remote Stored Value Load*** ***6530 Quasi Cash - Remote Stored Value Load*** ***6532 Payment Transaction - Member*** ***6533 Payment Transaction – Merchant*** ***6534 Money Transfer*** ***6536 MoneySend Intracountry*** ***6537 MoneySend Intercountry*** ***6538 MoneySend Funding*** ***6540 POI Funding Transactions (Excluding MoneySend)*** ***7995 Betting, including Lottery Tickets, Casino Gaming Chips, Off- Track Betting, and Wagers at Racetrack*** ***9754 Quasi Cash - Gambling-Horse Racing, Dog Racing, State Lotteries.*** ***A transaction made in the category specified above is not included in the number of transactions in the respective sub-period necessary for participation and determination of winners.*** *For the avoidance of doubt, participation in the Campaign **is not** conditional on payment/transaction of any value or making purchase of a particular good(s) and/or service (s).*
5.2. В Кампанията не могат да участват лица, които се намират в трудови правоотношения с Организатора, Агенцията и Mastercard, както и техни роднини по права линия (деца, внуци, баба, дядо и родители) и съпруг.	5.2. Persons who are in employment relationships with the Organizer, the Agency and Mastercard, as well as their direct relatives (children, grandchildren, grandparents and parents) and spouse, cannot participate in the Campaign.
5.3. Организаторът има право по своя преценка и без предизвестие да изключи участник от Промоционалната кампания, включително, но не само, ако не отговаря на условията за участие, посочени в настоящите Правила и/или ако наруши някое от правилата на Промоционалната кампания.	5.3. The Organizer has the right at its discretion and without notice to exclude a participant from the Promotional Campaign, including, but not only if the Participant does not match the conditions for participation specified in these Rules and/or if such Participant violates any of the rules of the Promotional Campaign.
6. Механизъм на Промоционалната кампания	**6. Promotional campaign mechanism**

6.1. В рамките на Промоционалната Кампания в съответния подпериод, участва всеки Картодържател, който е реализирал един или няколко Пакета в рамките на подпериод посочен в т. 4.1. и който отговаря на изискванията на настоящите условия. Броят на реализираните Пакети в подпериод се отнася за този подпериод от Кампанията. Броят на реализираните Пакети в подпериод на Кампанията дава право на същия брой участия при определянето на Победител за този подпериод. *С цел избягване на всякакво съмнение:* *Извършени 10 трансакции в подпериод = 1 участие при определяне на победители за този подпериод* *Извършени 20 трансакции в подпериод = 2 участия при определяне на победители за този подпериод* *Извършени 30 трансакции в подпериод = 3 участия при определяне на победители за този подпериод* *Извършени 40 трансакции в подпериод = 4 участия при определяне на победители за този подпериоди т.н.* ***По-големият брой участия единствено увеличава шанса на Участник да бъде избран за Победител, съобразно условията на т.7.5.*** 6.2. При изпълнение на условията по т. 6.1, Участникът автоматично участва в теглене на случаен принцип (томбола) за спечелване на наградата от съответния подпериод на Кампанията, в който е реализиран съответния брой Пакет/и. 6.3. След края на всеки отделен подпериод представител на Агенцията и Организатора, пред нотариус, теглят печелившия за съответния подпериод. Печелившите се теглят на база на криптирани номера на банковите карти (PAN номера), които отговарят на условията за трансакция от Кампанията. Агенцията няма достъп до данни относно извършените трансакции и номерата на банковите карти.	6.1. Every Cardholder participates in the Campaign for the relevant sub-period, who has implemented one or more Packages within the sub-period specified in item 4.1. and who meets the requirements of these rules. The number of realized Packages in a sub-period refers to this sub-period of the Campaign. The number of realized Packages in a sub-period of the Campaign entitles you to the same number of entries when determining the Winner for this sub-period. *For the avoidance of doubt:* *Performed 10 transactions in sub-period = 1 participation in determining a winners for this sub-period* *Performed 20 transactions in sub-period = 2 participations in determining a winner for this sub-period* *Performed 30 transactions in sub-period = 3 participations in determining a winner for this sub-period* *Performed 40 transactions in sub-period = 4 participations in determining a winner for this sub-period etc.* ***A higher number of participations only increases a Participant's chances of being selected as a Winner, in accordance with the conditions of Clause 7.5.*** 6.2. Subject to the fulfillment of the conditions under item 6.1, the Participant automatically participates in a random draw (raffle) to win the prize for the relevant sub-period from the Campaign in which he completed the relevant number of Package(s). 6.3. After the end of each separate sub-period, a representative of the Agency and the Organizer, in front of a notary, draw the winner for the relevant sub-period. The Winners will be drawn based on the encrypted numbers of bank cards (PAN numbers) that meet the conditions for a Campaign transaction. The Agency doesn't have access to transaction data and the numbers of bank cards.

7. Описание на наградите. Теглене на победителите.	**7. Description of the prizes. Winners drawn.**
7.1. Наградите в Промоционалната кампания са общо **3 (три) броя**. Наградите се разпределят по равен брой (1 брой) за всеки един подпериод**.**	7.1. The prizes in the Promotional campaign are a total of **3 (three).** The prizes shall be distributed in an equal number (1 prize) for each sub-period.
7.2. Всяка награда представлява ваучери на обща стойност 10 000 EUR (десет хиляди евро), които се разпределят в 20 ваучера x 500 EUR, всеки един. Ваучер/и може да бъде използван за туристическа услуга (пътуване) до дестинация предлагана от посочената във ваучера туристическа агенция (Доставчик). Ваучерите са с валидност 12 месеца от издаването им. До изтичане на срока на ваучер, Победителят трябва да избере и заяви пред туристическата агенция ползването на наградата, в противен случай той губи това право. Всеки един ваучер може да бъде използван еднократно.	7.2. Each prize includes vouchers for total value EUR 10 000 (ten thousand euro) which is divided into 20 vouchers x EUR 500, each one. The voucher(s) can be used for a tourism service (travel) to a destination offered by the travel agency (Supplier) specified in the voucher. The voucher is valid for 12 months from its issuance. Until the voucher expires, the Winner must choose and declare to the travel agency the use of the prize, otherwise, he/she loses this right. Each voucher can be used once.
Изборът на дестинация на пътуването се извършва измежду предлаганите такива от Доставчика и съобразно неговите условия.	The choice of destination is made between those offered by the Supplier and according to him conditions.
Всички дейности и услуги, свързани с ползването на наградата извън определените от Доставчика са ангажимент и се осигуряват от Печелившите за тяхна сметка.	All activities and services related to the use of prize beyond those specified by the Supplier above are a commitment and are provided by the Winners at their expense.
Всички условия относно организацията и ползването на наградата са предмет на уреждане между Победителя и Доставчика, като Организаторът, Агенцията и Mastercard се явяват трети лица спрямо тези отношения.	All conditions regarding the organization and use of the prize are subject to settlement between the Winner and the Supplier, as the Organizer, Agency and Mastercard are third parties to these relations.
Получаването на наградата не гарантира на Печелившия ползването на наградата в удобно за него време.	Receipt of the prize voucher does not guarantee the Winner the use of the prize at a time convenient for him.
Ако стойността на избраното/ите от Победителя пътуване/ия е по-малка от стойността на ваучера/ите Победителят няма право да получи разликата в пари.	If the value of the selected by the Winner travel(s) is less than the value of the voucher, the Winner is not entitled to receive the difference in cash.
Ако стойността на избраното/ите от Победителя пътуване/ия е по-голяма от	

стойността на ваучера/ите разликата се поема от Победителя за негова сметка. Всеки Победител е длъжен да се информира предварително за условията на Доставчика за ползване на ваучера. ***С цел избягване на всякакво съмнение Победителят има право да получи срещу ваучер туристически услуги до стойността посочена във ваучерите.*** 7.3. Допустима е замяна на наградата с награда със сходни характеристики, ако това е наложително поради причини извън контрола на Организатора, Агенцията или Mastercard, като замяната се заявява чрез промяна на настоящите общи условия. 7.4. По искане на Победител не се допуска замяна на спечелената награда с паричната ѝ равностойност или с друг вид награда или промени в условията за ползване на наградата. 7.5. **Всеки Участник може да спечели само една награда в периода на Кампанията,** независимо от участието му във всеки подпериод и броя на участията му. В случай, че Участник, който вече е бил избран за победител бъде изтеглен отново като победител, този последващ избор не му дава право да получи награда и неговото място се заема от резервен победител по реда на настоящия раздел 7. 7.6. Печелившите участници ще бъдат определени при условията на т.6.3. Тегленето ще бъде осъществено чрез използване на софтуер за избор на случаен принцип. Теглене първи период - до 14.01.2027 г Теглене втори период - до 04.02.2027 г. Теглене трети период - до 07.03.2027 г. 7.7. След изтеглянето на победител за съответния подпериод се изтеглят и петима резервни победители. Резервните победители се подреждат в списък по реда на изтеглянето им.	If the value of the selected by the Winner travel(s) exceeds the value of the voucher(s), the difference must be covered by the Winner. Each Winner is obliged to inform himself in advance about the conditions of the Supplier for using the voucher. ***For the avoidance of doubt, the Winner is entitled to receive the tourism services up to the value stated in the vouchers.*** 7.3. It is permissible to replace the prize with a prize with similar characteristics, if this is imperative due to reasons beyond the control of the Organizer, the Agency or Mastercard, and the replacement is declared through change of the present general terms and conditions. 7.4. At the request of the Winner, it is not allowed to replace the won prize with its monetary equivalent or with another type of prize or changes to the terms and conditions of the prize. 7.5. **Each Participant can win only one prize for the period of the Campaign**, regardless of his participation in each sub-period and the number of his participation. If a Participant who has already been selected as a winner is drawn again as a winner, this subsequent selection does not entitle him to receive a prize, and his place shall be taken by reserve winner in accordance with this section 7. 7.6. The Winners will be determined according to item 6.3. The withdrawal will be made by using random selection software. draw for the first sub-period: until 14.01.2027 draw for the second sub-period: until 04.02.2027 draw for the third sub-period: until 07.03.2027 7.7. Following the drawing of a winner for the respective sub-period, five reserve winners also will be drawn. The reserve winners are arranged on a list in the order in which they are drawn.

7.8. След тегленето за всеки подпериод, Организаторът идентифицира изтеглените номера за победител и резервни победители номер със съответния Участник.	7.8. After the drawing for each sub-period, the Organizer identifying the drawn numbers for the Winner and Reserve winners with the respective Participant.
7.9. В срок до 5 (пет) работни дни след всяко теглене, Организаторът се свързва с Победителите на база техните данни за контакт, с които разполага в банковата информационна система. След като осъществи първоначален контакт с печелившите и получи тяхното съгласие за получаване на наградата и предоставяне на данните им на Агенцията, Организаторът, в качеството си на Администратор на лични данни, предоставя на Агенцията информация (данни) относно ***име и фамилия, телефон за връзка и e-mail на печелившия участник***.	7.9. In a period of 5 (five) working days after the withdrawal, the Organizer contacts the Winners based on their contact details available to them in the banking information system. After making initial contact with the winners and obtaining their consent to receive the prize and provide their data to the Agency, the Organizer, in his capacity as personal data administrator, provides the necessary data to the Agency – ***first name and surname, contact phone number and email of the Winner***.
7.10. Агенцията, осъществява контакт и се свързва с Победителите, относно условията за получаване на наградата чрез телефонно обаждане и по имейл. Агенцията изпраща на предоставения й имейл до Победителя декларацията по т.7.12. като Победителят е длъжен да я попълни, подпише и предаде обратно в сканиран вид в срок до пет работни дни от получаването й в отговор на получения имейл. Спечелената награда се предава на Победителя само след получаване на декларацията съгласно предходното изречение.	7.10. The Agency contacts the Winners regarding the conditions for receiving the prize by phone and email. The Agency sends by e-mail to the Winner the declaration under item 7.12. and the Winner is obliged to fill it in, sign and submit it in scanned form within five working days of its receipt in response to the received email. The prize shall be handed over to the Winner only after receipt of the declaration referred to in the preceding sentence.
7.11. Ако Печеливш не бъде открит от Организатора, не даде съгласие за предоставяне на данните му за контакт, откаже да получи Наградата или не предаде декларацията, съгласно т.7.10., Победителят губи правото да получи наградата. В посочените по-горе случаи, както и в хипотезата на повторно изтегляне по т.7.5., наградата се предоставя на първия по ред резервен победител, съгласно реда на тяхното изтегляне. По отношение на резервния победител се прилага посочения по-горе ред. Посоченият ред се прилага до изчерпване на резервните Победители.	7.11. If the Winner is not found by the Organizer, does not consent to the provision of his/her contact details, refuses to receive the Prize or does not submit the declaration according to item 7.10., the Winner loses the right to receive the prize. In the cases specified above, as well as in the event of a re-draw pursuant to Item 7.5, the prize shall be awarded to the first reserve winner determined by the order in which they were drawn. The procedure specified above applies to the reserve winner. This procedure applies until the list of reserve winners is exhausted.

7.12. Задължително условие за получаване на наградата е всеки Печеливш участник да попълни, подпише и предаде към Агенцията декларация, с която предоставя своите имена (име, презиме и фамилия) и ЕГН за целите на данъчното облагане на наградата.	7.12. A mandatory condition for receiving the prize is that each Winning Participant fills in, signs and submits to the Agency a declaration, indicating their names (first name, middle name and surname) and personal identification number (EGN) for the purposes of taxation of the prize.
8. Деклариране на наградите.	**8. Declaration of the prizes**
8.1. Съгласно Закона за данъците върху доходите на физическите лица предметни награди на стойност над 100 (сто) лева се облагат с т.нар. Окончателен данък. Агенцията внася дължимия ДОД, а Организаторът декларира данъка и изготвя справката по чл.73 ЗДДФЛ като посочва трите имена и ЕГН на всеки победител получил награда.	8.1. According to the Income Taxes on Natural Persons Act, prizes worth more than BGN 100 (one hundred) are taxed with the so-called. Final tax. The Agency pays the due income tax, and the Organizer declares it and prepares the report under Article 73 of the Personal Income Tax Act, indicating the full name and personal identification number of each Winner who has received a prize.
9. Прекратяване на кампанията	**9. End of the campaign**
9.1. Организаторът, със съгласието на Mastercard, има неотменимо право да прекрати Кампанията по всяко време, в случай че настъпят форсмажорни обстоятелства или бъдат констатирани материални злоупотреби и/или нарушения на тези правила. В тези случаи на Участниците не се дължи компенсация.	9.1. The Organizer with the consent of Mastercard irrevocably has the right to end the Campaign at any time, in case of force majeure or material abuses and/or violations of these rules are detected. In these cases, no compensation is due to the Participants.
10. Отговорност	**10. Responsibility**
10.1. Агенцията, Организаторът и Mastercard не отговарят и не могат да бъдат привлечени като страна по съдебни дела, свързани с невъзможност за получаване и/или забавяне на получаването на награда, настъпила поради независещи от тях причини.	10.1. The Agency, the Organizer and Mastercard are not responsible and cannot be involved as a party to legal proceedings related to the impossibility of receiving and/or delay in receiving a prize due to reasons beyond their control.
10.2. Агенцията, Организаторът и Mastercard не носят отговорност за технически проблеми, свързани с провеждане на Кампанията, които са извън контрола на Организатора/Mastercard, както и не отговарят за действия на трети лица като куриери, доставчици на услуги и др.	10.2. The Agency, the Organizer and Mastercard are not responsible for technical problems related to conducting the Campaign which occurred due to reasons beyond their control. The Agency, Organizer and Mastercard shall not be held liable for the actions of third parties – such as courier companies, service suppliers, etc.
10.3. Агенцията, Организаторът и Mastercard не носят отговорност и няма да дължат каквото и да е обезщетение при неправомерно	10.3. The Agency, Organizer and Mastercard are not responsible and will not owe any compensation in

използване на Карта от страна на Участник/трето лице в периода на Кампанията.	the case of illegal use of a Card by a Participant/third person during the Campaign period.
10.4. Агенцията, Mastercard и Организаторът не носят отговорност при невъзможност да се предостави Наградата, в случай че Победител е предоставил непълна, невярна или подвеждаща информация.	10.4. The Agency, the Organizer and Mastercard shall not be liable for any failure to award the Prize where the Winner has provided incomplete, incorrect, or misleading information.
11. Защита на лични данни	**11. Privacy data protection**
11.1. Всяка от страните по настоящата кампания се съгласява да полага дължимата грижа за законосъобразното обработване на лични данни на участници в промоционалната кампания, при стриктно прилагане на минимално необходимите и дължими мерки за сигурност съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година и Закона за защита на личните данни.	11.1. The parties in this campaign shall act with due care to ensure the lawful processing of personal data, in strict application of the minimum necessary security measures in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and the Law for personal data protection.
11.2. Данните на участниците ще се обработват с цел идентификация на лицата, които имат право да получат наградата, установяване на връзка с Печеливш и връчване на наградата. Личните данни няма да бъдат използвани за други цели.	11.2. The data will be processed for the purpose of identifying those eligible to receive the prize, contacting the Winner and receiving the prize. Personal data will not be used for any other purpose.
11.3. Всеки Печеливш дава своето съгласие за обработването на предоставените от него лични данни и съхраняването им на територията на Република България. Тези лични данни се предоставят за целите на Кампанията, предоставяне на наградата и внасяне на дължимия данък във връзка с предоставяне на наградата (предметна печалба).	11.3. The winner agrees to the processing of personal data provided by him and their storage on the territory of Bulgaria. This personal data is provided for campaign purposes, for provision of the prizes and payment of the respective taxes due in relation to the provision of the prizes (subject profit).
11.4. Агенцията декларира, че няма да предоставя данните на трети лица, освен за целите на настоящата кампания или в случаите, когато това е предвидено в закон.	11.4. The Agency declares that it will not provide personal data to third parties, except for the purposes of the current campaign or when this is regulated by the law.
11.5. Отказът или оттеглянето на съгласието за събиране, обработване и използване на лични данни на печеливш може да доведе до невъзможност за получаване на награда, предоставяна в Кампанията.	11.5. The refusal or withdrawal of consent for the collection, processing and usage of personal data of a winner may be result of inability to get the prize, provided by the Campaign.
11.6. Личните данни на Победителите могат да бъдат разкривани на компетентните	11.6. The personal data of the Winners may be disclosed to the competent state authorities and the

държавни органи и доставчиците на стоки/услуги във връзка с придобиването/ползването на наградата и с оглед облагането ѝ.	suppliers of goods/services in connection with the acquisition/use of the prize and with a view to its taxation.
11.7. Личните данни на Победителите, необходими за деклариране на данък, ще бъдат обработвани в срок от 10 години или до изтичане на давностния срок за изпълнение на нормативно задължение. Всички останали лични данни ще бъдат изтрити/заличени до 5 години след приключване на Кампанията.	11.7. Personal data of the Winners, necessary for tax declaration will be processed in period of 10 years or until expiration of the limitation period for performance of a legislative obligation. Every other personal data will be deleted in period of 5 years after the end of the Campaign.
11.8. Имената, както и снимки/видеа с образите на Победителите, могат да бъдат използвани от Организатора, Агенцията и/или Mastercard в печатни, аудио или видео материали с цел публичното отразяване на Кампанията, за което същите не дължат каквото и да било възнаграждение и/или обезщетение на Победителите. Използването е допустимо само с изричното съгласие на Победителите заявено в декларацията по чл.7.12.	11.8. The names, as well as photos/videos with the images of the Winners may be used by the Organizer, the Agency and/or Mastercard in printed, audio or video materials for the purpose of public coverage of the Campaign, for which they do not owe any remuneration and/or compensation to the Winners. Use is permissible only with the explicit consent of the Winners stated in the declaration under Art.7.12.
12. Спорове	**12. Litigation**
12.1. Всички спорове, възникнали между Организатора и Участниците в Промоционалната кампания, ще бъдат уреждани по взаимно съгласие. В случай че това не е възможно, страните имат право да отнесат спора пред компетентния български съд в град София по законите на Република България.	12.1. All disputes arising between the Organizer and the Participants in the Promotional Campaign will be settled by mutual consent. If this is not possible, the parties have the right to take the dispute to the competent Bulgarian court in Sofia under the laws of the Republic of Bulgaria.
12.2. Оспорвания от Участници във връзка с провеждането на Промоционалната кампания, които възникват по време на Кампанията, могат да бъдат изпращани писмено или по електронна поща на адресите, посочени в тези Правила. Участник трябва да изпрати оспорването до 3 дни от крайната дата на Промоционалната кампания, респективно подпериод. След тази дата оспорвания няма да бъдат разглеждани.	12.2. Disputes from Participants in connection with the conduct of the Promotional Campaign, which arise during the Campaign, may be sent in writing or by e-mail to the addresses specified in these Rules. A Participant must send the contest within 3 days from the end date of the Promotional Campaign, respectively sub-period. After this date, disputes will not be considered.
12.3. Настоящите Правила са обвързващи по отношение на всички участници и наградени в Промоционалната кампания и решенията на Организатора и Mastercard са окончателни по	12.3. These Rules are binding on all Participants and winners in the Promotional Campaign and the decisions of the Organizer and Mastercard are final on all issues related to the Promotional Campaign.

отношение на всички въпроси, свързани с Промоционалната кампания. 12.4. В случай на противоречие между българската и английската версия на настоящите Правила, се прилага българската версия. Настоящите правила са в сила от началната дата на Кампанията и се прилагат до нейното приключване и уреждане на всички отношения с Участниците/Победителите в нея. В случай на въпроси и оплаквания във връзка с провеждане на Кампанията се определят следните лица за контакт: *За ЦКБ:* Лице за контакт: Мирена Байкова Email: card-products@ccbank.bg *За Агенцията* Лице за контакт: Мария Димитрова Email: mdimitrova@all-channels.com	12.4. In the event of any conflict between the Bulgarian language and the English language versions of these Rules, the Bulgarian language version shall prevail. These Rules are effective from the start date of the Campaign and apply until its conclusion and settlement of all relations with the Participants/Winners therein. In case of questions and complaints in connection with the conduct of the Campaign, the following contact persons are determined: *For CCB* Contact Person: Mirena Baykova Address: card-products@ccbank.bg *For Agency* Contact Person: Maria Dimitrova Address: mdimitrova@all-channels.com